

**Relations internationales**

**REF : DVARI2016022**

**Signataire : CS/RH**

Séance du Conseil Municipal du 17/11/2016

RAPPORTEUR : Meriem DERKAOUI

**OBJET : Participation d'une conseillère municipale à une délégation envoyée en Israël et en Palestine par l'Association pour le Jumelage entre les camps de réfugiés palestiniens et les villes françaises**

**EXPOSE :**

L'Association pour le Jumelage entre les camps de réfugiés palestiniens et les villes françaises (AJPF) organise du 12 au 16 novembre 2016 un voyage en Israël et en Palestine.

Bien que Aubervilliers n'aie pas de coopération directe avec un camp de réfugiés, dans son engagement pour une paix juste entre les deux peuples, d'Israël et de Palestine, la municipalité a dans le passé collaboré à de nombreuses actions organisées par l'AJPF.

En outre plusieurs maires du département font partie de cette délégation. La Maire empêchée a chargée Sophie Vally, 3<sup>ème</sup> Adjointe, de participer à ce voyage. Dans le cadre de ce déplacement, une journée à été consacrée à des échanges avec des collectivités jumelles. Ainsi Madame Vally s'est rendue à Beit Jala afin de poursuivre les échanges entamés en septembre avec le maire en place.

Le coût s'élève à 1 170 € et comporte le transport par avion, les transports sur place, les frais d'hôtel, de repas et les frais d'organisation.

Il est demandé au conseil municipal d'autoriser la prise en charge des frais de participation de Sophie Vally à cette délégation à l'hauteur indiqué ci-dessus.

**EXTRAIT DU REGISTRE  
DES DELIBERATIONS**

Nombre de Membres composant :  
Le Conseil Municipal : .....49

En exercice :..... 49

Présents :..... 37

**SEANCE DU CONSEIL MUNICIPAL**

**DU 17 NOVEMBRE 2016**

**L'AN DEUX MILLE SEIZE**, le 17 Novembre, le conseil municipal d'Aubervilliers, convoqué le 08 Novembre 2016, s'est réuni en Mairie à 19 H sous la présidence de Mériem DERKAOUI, Maire d'Aubervilliers.

**PRESENTS :**

MM. DAGUET Anthony, KARMAN Jean-Jacques, Mmes VALLY Sophie, CHERET Magali, M. KAMALA Kilani, Mme TLILI Leïla, M. MONINO Jean-François, Mme GRARE Laurence, M. BENKHELOUF Boualem, Mme MARINO Danielle, M. KARROUMI Sofienne, Mme KOUAME Akoua Marie, M. CHOUDER Fethi, Mmes PEJOUX Claudine, NEDELEC Soizig, MERCADER Y PUIG Maria. Adjoints à la Maire,

**MM. CECCOTTI-RICCI Roland, TLILI Mohamed Fathi, BEAUDET Pascal, LE HYARIC Patrick, Mme DUCATTEAU Sylvie, MM. PLEE Eric, WOHLGROTH Antoine, ROZENBERG Silvère, Mme LE MOINE Sandrine, M. KADDOURI Nouredine, Mmes REDOUANE Wassila, FAGARD Alice, MM. GARNIER Daniel, HAFIDI Abderrahim, Mme KHELAF Djamila, MM. AIT-BOUALI Omar, VANNIER Jean-Yves, RACHEDI Hakim, Mme LENZI Ling, M. BIDAL Damien, Conseillers Municipaux et \*Conseillers Municipaux délégués,**

**POUVOIRS :**

M. CHIBAH Salah	Représenté par :	Mme GRARE Laurence
M. RUER Marc	Représenté par :	M. WOHLGROTH Antoine
Mme MBONDO Thérèse	Représentée par :	Mme MERCADER Y PUIG Maria
M. SANON Guillaume	Représenté par :	M. KARROUMI Sofienne
Mme RABAH Hana	Représentée par :	Mme TLILI Leïla
Mme YONNET Evelyne	Représentée par :	M. GARNIER Daniel
M. LOGRE Benoit	Représenté par :	M. RACHEDI Hakim
Mme LENOURY Nadia	Représentée par :	M. BIDAL Damien

Absents : Mme MILLA Josiane, MM. ZORGANI Mourad, ZAIRI Rachid, Mme ALVES Presilya.

**Secrétaire de séance :** Mme TLILI Leïla

Direction Générale de la Dynamique de la Ville / Direction de la Vie Associative et des Relations Internationales

Relations internationales

REF : DVARI2016022

Signataire : CS/RH

**OBJET :** Participation d'une conseillère municipale à une délégation envoyée en Israël et en Palestine par l'Association pour le Jumelage entre les camps de réfugiés palestiniens et les villes françaises

**LE CONSEIL,**

Après avoir entendu l'exposé de Mme la Maire,

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales,

Vu le budget primitif 2016,

Considérant l'engagement de la municipalité pour une paix juste entre Israël et les Territoires palestiniens ;

Considérant le déplacement de Madame Sophie Vally en Palestine, 3<sup>ème</sup> Adjointe à la Maire, 2016 en Israël et en Palestine pour participer à une délégation de l'Association pour le jumelage entre les camps de réfugiés palestiniens et les villes françaises (AJPF) ;

Considérant que le coût de ce déplacement s'élève à 1 170 euros ;

A l'unanimité.

**DELIBERE :**

**VALIDE** l'envoi de Sophie Vally, 3<sup>ème</sup> Adjointe à la Maire, du 12 au 16 novembre en Israël et en Palestine pour participer à une délégation de l'Association pour le jumelage entre les camps de réfugiés palestiniens et les villes françaises (AJPF)

Le coût de ce voyage est de 1 170 € (mille cent soixante dix euros) et sera inscrit au budget communal aux imputations 002/6532/021.

L'adjointe

Maria MERCADER Y PUIG  
  


Reçu en préfecture le : 18/11/2016

Publié le : 18/11/2016

Certifié exécutoire le : 18/11/2016



L'adjointe

Maria MERCADER Y PUIG  
